



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General
18 May 2010
Chinese
Original: English/French

消除对妇女一切形式歧视公约缔约国会议

第十六次会议

2010 年 6 月 28 日，纽约

临时议程* 项目 5

按照《公约》第十七条第 4 和第 5 款的规定选举委员会 12 名成员，以接替任期于 2010 年 12 月 31 日届满的成员

秘书长的说明

增编

1. 按照《消除对妇女一切形式歧视公约》第十七条第 4 款的规定，秘书长请公约缔约国最迟在 2010 年 3 月 9 日前，提出竞选消除对妇女歧视委员会 12 名成员的候选人，CEDAW/SP/2010/3 号文件说明了提名的 24 名候选人情况。后来收到以下五名增补的候选人：默特乌·富托-莱特赛茨(莱索托)、伊斯马特·贾汉(孟加拉国)、狄奥多拉·奥贝·恩汪科沃(尼日利亚)、奥莱娜·苏斯洛娃(乌克兰)和玛丽-吉泽尔·辛克佩(贝宁)。
2. 随函附上各国政府提供的上述候选人的履历(见附件)。
3. 2010 年 4 月 21 日，巴林王国常驻联合国代表团照会通知联合国秘书处，该国政府决定撤回对法迪勒·阿勒马赫鲁斯竞选消除对妇女歧视委员会成员的候选人提名。
4. 2010 年 5 月 6 日，匈牙利共和国常驻联合国代表团照会通知联合国秘书处，该国政府决定撤回对胡迪特·维尔特女士竞选消除对妇女歧视委员会成员的候选人提名。

* CEDAW/SP/2010/1。

附件

候选人简历

默特乌·富托-莱特赛茨(莱索托)

出生日期和地点

1965 年 3 月 27 日，莱索托

语言

英语和塞索托语

职务

两性平等司司长

通过确保制订适当政策和执行方案，管理并推动与国家性别和发展方案有关的所有问题。通过解释性别和发展相关问题的政府政策和程序，向其他政府机构、非政府组织、半官方机构、私营部门和捐助机构等所有利益攸关方提供领导。

通过设计全面的部门培训计划并动员内部和外部资源，促进两性平等司工作人员系统性地实现职业发展，确保工作人员具备在性别和发展领域提供专家指导的适当能力。代表两性平等司，参加国家、区域和国际的会议、研讨会和讲习班以及关于性别问题的委员会。

学历

2001 年：实现非洲经济发展的两性平等、政策与规划培训，喀麦隆布埃亚

1996 年：人口/家庭生活教育课程，大众传播研究所，肯尼亚内罗毕

1992-1994 年：教育硕士(教育管理与行政)，莱索托国立大学

1983-1989 年：教育学文学士(塞索托语和地理学)，莱索托国立大学

在相关条约机构任务领域的其他主要活动

参加联合国非洲经济委员会在亚的斯亚贝巴举办的关于《消除对妇女歧视公约》报告问题的讲习班；参加在坦桑尼亚举办的探讨《消除对妇女歧视公约》和《北京行动纲要》之间相互关系的讲习班；参加南共体举办的探讨《消除对妇女歧视公约》、《北京行动纲要》和《南共体男女平等与发展宣言》的讲习班，以及探讨千年发展目标与《消除对妇女歧视公约》关系的讲习班。这些讲习班使我能够参与并协调撰写《消除对妇女歧视公约》国家报告的进程。就建立两性平等委员会的需要，推动进行全国磋商。这些磋商建立在以《消除对妇女歧视公约》为

基础的国家性别与发展政策之上。参加妇女地位委员会第四十八届会议和纪念《消除对妇女歧视公约》三十周年的第五十四届会议。

最近在该领域发表的著作

性别与发展政策(2003 年); 政策执行计划(2007 年); 关于将两性平等观点纳入地方政府的手册(2008 年); 结束基于性别的暴力的国家行动计划(2008 年); 关于将两性平等、文化和人权纳入规划和方案制订进程主流的准则和清单(2008 年); 将两性平等纳入方案拟订和规划进程主流的培训手册。

伊斯马特·贾汉(孟加拉国)

出生日期和地点

1960 年 6 月 3 日, 孟加拉国达卡

工作语言

英语和孟加拉语流利; 略懂西班牙语

现任职务

驻比利时大使和驻欧盟使团团长兼任驻瑞士和卢森堡大使

主要专业活动

有 26 年工作经验的职业外交家; 擅长多边外交, 有国际谈判和会议外交的技能; 侧重领域是人权和人道主义问题以及性别问题。海外任职包括曾在孟加拉国常驻联合国纽约和日内瓦代表团工作。不久前曾任常驻联合国纽约代表。当前, 作为驻布鲁塞尔使团团长, 负责全面管理使馆并推动其各项工作; 清晰制订执行国家外交政策的战略计划和业务计划; 起草政策文件和国家声明; 代表孟加拉国, 出席欧洲联盟委员会和欧洲议会的各种会议和研讨会; 与智囊团和包括妇女组织在内的民间社会组织建立联系。

学历

- 一. 社会学硕士(经济学), 达卡大学, 1982 年。
- 二. 文学硕士(法律与外交), 弗莱彻法律与外交学院, 塔夫茨大学, 美国, 1986 年。
- 三. 外交方案访问学者, 外交学院, 乔治敦大学, 美国, 1996 年(荣誉证书)。
- 四. 加利福尼亚大学伯克利分校西班牙语证书, 美国, 1986 年。

在相关条约机构任务领域的其他主要活动

曾就职于纽约和日内瓦常驻代表团, 长期参与讨论性别问题和妇女权利问题。曾以此身份参加消除对妇女歧视委员会多次会议(参与编写和提交孟加拉国

定期报告)和妇女地位委员会。还为联合国性别问题的多边进程做出贡献,积极参与起草同消除对妇女歧视委员会工作有关的公约、宣言和决议,例如,联合国《儿童权利公约》及其议定书、《北京行动纲要》、《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其关于防止、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书、《南盟防止和打击贩卖妇女儿童从事卖淫公约》。参与组织南盟关于暴力侵犯妇女问题的区域研讨会(达卡,1998年);参加2001年在开普敦召开的最不发达国家的两性平等主流化的研讨会。作为贸发会议专题讨论小组成员,参加2001年布鲁塞尔第三次联合国最不发达国家问题会议关于性别问题的特别活动。作为代表,参加不结盟运动关于妇女和发展问题的部长级会议(哈瓦那,1989年)。

最近在该领域发表的著作

在联合国文件中发表关于妇女问题的声明。

“Muslim Women in South Asian Politics”, 2002年为一家新德里报刊撰写的文章。

狄奥多拉·奥贝·恩汪科沃(尼日利亚)

出生日期和地点

1956年9月22日。

工作语言

英语

现任职务

尼日利亚民间资源开发和文献中心执行主任;纽约国际刑事法院联盟国际指导委员会成员;美国旧金山全球妇女基金咨询委员会成员;《消除对妇女歧视公约》国家技术委员会成员;审查对妇女歧视性法律国家委员会成员;尼日利亚2006年《消除对妇女歧视公约》国家报告全国起草委员会成员;尼日利亚儿童运动成员;国家平等权利行动联盟协调员。

主要专业活动

她是一名律师,在诉讼、司法职责以及发展工作方面,有30多年的实践经验。她曾在尼日利亚司法界担任23年的首席地方法官。在30多年时间里,她一直站在尊重妇女权利、两性平等和善治运动的前沿。她是一名两性问题专家、人权活动家、选举监督员、社区动员者、独立发展顾问和培训师/促进者。在纽约国际刑事法院联盟国际指导委员会,她是代表非洲的成员,她还是国际刑院性别公正队的一名成员。她担任选举改革民间社会协调委员会的主席,这是一个所有参与宪法和选举改革进程的民间社会组织的伞式组织。她是国家平等权利行动联

盟的缔造者和协调人，这是一个民间社会组织的网络，致力于采用平等权利行动作为增加执政中妇女人数的有效战略。

学历

尼日利亚大学(1992 年)(法律硕士)；尼日利亚法学院法学士(1980 年)；尼日利亚大学法学士(1979 年)；罗格斯大学妇女全球领导地位协会，新泽西州，1999 年；美利坚大学华盛顿法学院人权与人道主义法研究院，美国，2003 年；日内瓦世界禁止酷刑组织关于在执行人权中使用国际人权文书的课程，以及发展联系组织和妇发基金关于“赋权、艾滋病和暴力侵害妇女行为”的全球课程，2009 年。

在相关条约机构任务领域的其他主要活动

在推动将《消除对妇女歧视公约》和非洲联盟议定书融入国内法的行动中，她发挥带头作用。2008 年，她是到联合国解释《消除对妇女歧视公约》报告的政府代表团的一名成员。自 2004 年以来，她参加了所有消除对妇女歧视委员会关于尼日利亚的听证会。2008 年 5 月，在维也纳召开的关于通过立法制止暴力侵害妇女行为良好做法的联合国提高妇女地位司专家会议上，她出席会议，提交一篇题为“在尼日利亚颁布立法对处理暴力侵害妇女行为的有效性”的论文，并做了发言。她与其他咨询人合作，对尼日利亚、塞内加尔、尼日尔、其他西非国家、乌干达、印度、摩洛哥和南非将《消除对妇女歧视公约》和非洲妇女议定书融入国内法的进程，进行研究(2008 年)。

最近在该领域发表的著作

(1) “Current Issues on the Domestication of CEDAW in Nigeria”, Journal of Obstetrics and Gynaecology(2005 年)。(2) Current Themes in the Domestication of Human Rights Norms(编辑) Nweze C.C. 和 Nwankwo O - FDP Books (2003 年)。(3) “Ensuring Justice to Women in the ICC: A Call to Action”, The ICC Monitor; 第 33 期。(4) Human Rights of Women: A Compilation of Treaties and Conventions-Peculiar Instincts(2005 年)。(5) CEDAW as a Tool for Women's Rights Activism: FDP Books (2001 年)。(6) Affirmative Action Strategies: Perspectives from around the Globe(编辑)Egwu Sam 和 Nwankwo Oby-FDP Books(2003 年)。(7) Engendering the Budget Process in Nigeria FDP Books(2008 年)。(8) Violence against women and HIV/AIDS- Exploring the intersection of the Twin Pandemics FDP Books (2009 年)。(9) “Using CEDAW as a tool for mobilization of Women's Human Rights”, 2000 年博览会，巴尔的摩，马里兰州，美国。(10) Achieving Gender Balance in the Context of International Frameworks/Commitments:”，英联邦秘书处，2005 年。

奥莱娜·苏斯洛娃(乌克兰)

出生日期和地点

1958 年 4 月 23 日，俄罗斯联邦奥伦堡

工作语言

乌克兰语(母语)；英语、俄语、西班牙语流利；略懂德语和波兰语。

现任职务

议会发展项目(俄亥俄州立大学)的性别活动协调员(2005 年至今)；

妇女信息咨询中心(乌克兰)的创始人和董事长(1995 年至今)。

主要专业活动

- 职业生涯围绕倡导、培训、研究、咨询和资料出版。
- 苏斯洛娃女士的工作主要关注，在国际(《消除对妇女歧视公约》和《行动纲要》)和国家文件的基础上倡导妇女人权，对性别问题敏感性的培训(非政府组织、学生等)和性别平等主流化(议员和议会工作人员、各个部门、政府官员等)，对立法进行性别分析(平等机会法、家庭暴力法、劳动法典、公共卫生体系、教育、监狱制度)，就性别歧视的个别案件提供咨询，出版关于妇女人权和两性平等的出版物。
- 自 1990 年代以来，一直是人权活动家。自 1989 年以来，一直是赫尔辛基联盟的成员(在苏联批准的欧洲安全与合作会议文件基础上，成立的第一个有别于共产主义体制的人权组织)。
- 协助编写《消除对妇女歧视公约》备选报告(2002 年)。
- 妇女信息咨询中心的所有培训方法均基于以人权为基础的办法，尤其关注《消除对妇女歧视公约》标准。
- 在所有关于妇女人权和对性别问题的敏感性的培训材料中，包括有关《消除对妇女歧视公约》的活动。
- 2007 年参加编写《消除对妇女歧视公约》政府报告(第六次和第七次)。
- 1998 至 1999 年，参加由开放社会协会(纽约市)支助，妇女、法律和发展组织提供的妇女方案的人权高级领导培训班。
- 作为协调员参加各种网络，包括 KARAT 联盟(中东欧妇女非政府组织区域联盟)、欧洲妇女反对暴力组织、非政府组织支持建立国际刑事法院联盟指导委员会等。2008 至 2009 年，作为乌克兰协调员，参加 KARAT

联盟的“建设东欧和中亚《消除对妇女歧视公约任择议定书》非政府组织联盟”项目。

- 议会人权委员会咨询理事会成员。
- 经历的国际培训——阿塞拜疆、白俄罗斯、格鲁吉亚、印度尼西亚、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、立陶宛、摩尔多瓦、蒙古、缅甸、俄罗斯、塔吉克斯坦、乌兹别克斯坦。培训的主要题目是：冲突转变、妇女人权倡导(国家和国际标准——《消除对妇女歧视公约》、《行动纲要》)、对性别问题的敏感认识、性别分析、性别平等主流化、筹款、战略规划、生殖权利、健康生活——共同生存(关于女性的生殖权利)，如何找到工作等。
- 启动赋权型教育项目——女孩和男孩享受平等权利和平等机会(性别教育)www.empedu.org。项目发展的很成功，自1999年以来，已在该地区八个国家得到执行(阿塞拜疆、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、立陶宛、摩尔多瓦、塔吉克斯坦、乌兹别克斯坦)。自2002年以来，阿富汗、印度尼西亚和缅甸的参与者也加入这一方案。对罗姆人、残疾人、同性恋女性、无家可归者、失业者、难民等各种弱势群体，这一方案十分有效。2001年，妇女信息咨询中心得到科学与教育部颁发的许可证，得以为教师提供关于性别问题的创新培训课程。
- 50多篇文章、手册和其他出版物的作者或编辑。

学历

- 乌克兰国际贸易学院，国际法硕士学位(课题是联合国维持和平行动)，2001年
- 研究社会工作和社会政策的课程，国立基辅大学莫希拉学院与“泛欧大学生动员规划”-“为独联体国家提供的技术援助计划”方案合办，1999年
- 中欧大学(CEU)暑期课程，“冲突转变：超越办法”课程，1999年
- 奥伦堡理工学院，土木工程学位，1979年

在相关条约机构任务领域的其他主要活动

- 专家，开发署，2003、2005、2006、2008、2009年
- 为赫尔松州、卢甘斯克州、外喀尔巴阡州3个新的区域性别中心，进行对性别问题的敏感性培训。
- 为开发署在乌克兰的项目进行性别平等主流化培训。

- 为开发署项目提供性别审计。
- 《平等机会法》评论小组负责人。
- 培训师-咨询人，政策项目，2000 至 2001 年，2003 至 2004 年
- 政策项目的主要目标是，通过支助不同的经济部门，支助政治进程的各种所有及参与形式，为计划生育和保护生殖健康营造有利环境。
- 2003 至 2004 年，作为咨询人，为建立提供艾滋病毒/艾滋病服务的非政府组织联盟的倡议小组工作。负责加强小组的技术能力和倡导能力。
- 人权教育手册编写小组成员，布达佩斯欧洲青年中心，布达佩斯，2001 年。
- 作者之一。青年人权教育方案邀请欧洲各地 7 人编写 COMPASS 手册，供欧洲青年人学习人权使用。两性问题是手册关注的“紧迫问题”之一。
- 乌克兰赋权型教育和交流总协会主席，基辅，1999 至 2001 年。
- 协会的基本目标是，在社会中实施对性别问题有敏感认识、和平和非暴力的教育体系，帮助世界各地的妇女和妇女组织间进行交流；消除公众认识中的性别陈规定型观念；增加并彰显妇女在社会中的作用。
- 培训师-咨询人(自 1996 年以来，担任培训方案主任)，“温洛克国际”的新独立国家-美国妇女联合会，基辅，1995 年 5 月至 1999 年 9 月。

最近在该领域发表的著作

- 《平等机会法》——评注(共同作者)，开发署，2009 年
- Mechanisms of counteraction and monitoring gender violence and discrimination。——分析，人口基金，2009 年
- Our rights are not optional。《消除对妇女歧视公约》、《消除对妇女歧视公约任择议定书》、妇女权利观察评注(翻译和编辑)，UWF，2008 年，妇女信息咨询中心，2009 年
- Regional Legislative Analysis and Mapping on Correspondence to International Treaties on Discrimination against Women，人口基金——分析，2008 年。

玛丽-吉泽尔·辛克佩(贝宁)

出生日期和地点

1956 年 1 月 25 日，贝宁阿波美

工作语文

法语

现任职务

司法官，1985 年 7 月 26 日加入司法系统，现供职于贝宁科托努司法、立法和人权部人权司。

2006 年至今：人权促进和宣传处处长。

2003 年：人权保护和维护处处长。

地址：616 Calavi；电话. 229 90 06 58 57；电子邮件：gzinkpe@yahoo.fr

主要专业活动

- 宣传有关人权的文书
- 对目标群体进行人权培训
- 按照贝宁为缔约国的国际文书条款调整国内立法
- 参加联合国及非洲人权和人民权利委员会的法定会议
- 作为贝宁代表团成员，提交国际人权文书执行情况定期报告
- 监督条约机构各项建议的执行情况。

学历

巴黎国立司法官学校和马赛大审法庭进修培训班

1985 年：贝宁国立行政学校 A1 干训班二级毕业文凭。专业：司法

1980 年：贝宁国立大学法学硕士。专业：商法及司法职业

1975 年：贝宁 Houffon 高中第二阶段 A4 系列毕业文凭

比利时两性平等与可持续发展问题培训班。

在涉及条约机构授权任务的领域开展的其他主要活动

- 编写国际人权文书执行情况定期报告
- 起草对条约机构所提问题的答复
- 宣传和监测条约监督机构的建议
- 编写贝宁关于消除对妇女一切形式歧视公约执行情况的报告草稿
- 建立国家防止酷刑机制监测委员会成员

- 贝宁提交国际人权公约执行情况定期报告的代表团成员
- 联合国防止酷刑小组委员会联络人
- 刑事诉讼法草案审阅委员会成员
- 对从事青少年司法工作的人员进行关于替代监禁措施和起诉违法青少年问题的培训监督小组成员。

最新出版物

- 对贝宁假释实践的思考。
-